

# Inhalt

Vorwort der Herausgeber .....9

## I Musikalische Migrationsforschung – Migrantische Musikwissenschaft: Theoretische Felder, methodische Zugänge

*Melanie Unseld*

**Musikwissenschaft und transkulturelle Mehrfachzugehörigkeit** .....13

*Nils Grosch*

**Cultural mobility, Alfred Einstein und die Kritik der musikalischen  
Verortung** .....25

*Wolfgang Gratzner*

**Musik und Migration**  
Vier Thesen/ Vier Vorschläge .....37

*Sophie Fetthauer*

**Das Far Eastern Jewish Central Information Bureau in Harbin und Shanghai**  
Nachrichtensteuerung und individuelle Beratung für NS-verfolgte Musiker  
und Musikerinnen mit dem Fluchtziel Shanghai bzw. Ostasien .....51

*Ulrike Präger*

**Musically Negotiating Difference**  
Cross-Cultural Sounds of Empathy in Contemporary Germany .....67

*Magdalena Marschütz*

**Mehrfachperspektivierung als methodischer Zugang einer kritischen  
(musikwissenschaftlichen) Migrationsforschung** .....77

*Sean Prieske*

**Musik auf der Flucht** .....87

*Christina Richter-Ibáñez*

**Zur Migration von Liedern**  
Übersetzungen lateinamerikanischer Hits im Paris der 1950er- und  
1960er-Jahre .....93

## II Mobilität und Identität in musikalischen Gegenwartskulturen

*Anja Brunner*

### **Afrikanische Musik in transnationalen Netzwerken**

Überlegungen zur Erforschung der Musikpraxis von Musikerinnen  
und Musikern aus Afrika in Europa .....111

*Anja K. Arend und Sandra Chatterjee*

### **Tanz und Migration: mehrsprachige Bewegungstexte und hybride Choreografien**

Denken und Tanzen zwischen Choreografien und Differenzdiskursen .....125

*Marie Louise Herzfeld-Schild*

### **Von Identitätsproblematik zu Identitätskonstruktion**

Exilerfahrungen bei Iannis Xenakis .....137

*Marie-Anne Kohl*

### **Von Umm und umma**

Kulturelle Mobilität am Beispiel *Arabs Got Talent*. .....151

*Saeedeh Ghazi*

### **Migration und Identität**

Wanderbewegungen in der Musik des Silk Road Ensembles. ....167

*Paul Harm*

**Internationale Studierendenmobilität an der Kunstuniversität Graz** .....173

## III Musikhistorische Perspektiven

*Marko Deisinger*

### **Soziale und ökonomische Strategien einer privilegierten Migrantengruppe**

Italienische Musiker am Habsburgerhof in Wien zur Zeit des Barock .....189

*Daniel Brandenburg*

**Mobilität und Migration der italienischen Operschaffenden um 1750** .....197

*Mirijam Beier*

### **Mobilität der *operisti* um 1750: Die Karriere der Sängerin**

**Marianne Pirker (ca. 1717–1782)** .....207

<i>Gesa zur Nieden</i>	
<b>Von Glückstadt nach Kopenhagen</b>	
Mobilität und kulturelle Horizonte frühneuzeitlicher Musiker im norddeutschen Raum. ....	213
<i>Cristina Scuderi</i>	
<b>Netzwerke und Organisationssystem der italienischen Oper im östlichen Adria-raum (1861–1918).</b> .....	227
<i>Anna K. Windisch</i>	
<b>Hugo Riesenfeld: Kulturelle Mobilität und Strategien musikalischer Nobilitierung in der Stummfilmbegleitung</b> .....	233
<i>Ingeborg Zechner</i>	
<b>Migration als Perspektive in der Karriere des Komponisten Franz Waxman</b> .....	245
<i>Anna Fortunova</i>	
<b>Russische Musikerinnen und Musiker im Berlin der 1920er-Jahre</b>	
Rezeption – Identität – Integration .....	255
<i>Carolin Stahrenberg</i>	
<b>»Such occasions form a poignant link with the past«</b>	
Die kulturelle Praxis des Konzertbesuchs als Identitätsmarker und Erinnerungsanker im britischen Exil .....	263
<i>Kyungboon Lee</i>	
<b>Musikemigration in Japan als Kulturtransfer.</b> .....	275
Kurzbiografien der AutorInnen .....	281